



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2019 m. liepos 12 d.
(OR. en)

11228/19
ADD 1

Tarpinstitucinė byla:
2019/0151(COD)

RECH 406
COMPET 582
EDUC 351
CODEC 1299
IA 176

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. liepos 11 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 331 final
Dalykas:	Pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos inovacijų ir technologijos instituto PRIEDAI (nauja redakcija)

Delegacijoms pridedami dokumento COM(2019) 331 final priedai

Pridedama: COM(2019) 331 final priedai

Briuselis, 2019 07 11
COM(2019) 331 final

ANNEXES 1 to 3

PRIEDAI

prie

pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento

dėl Europos inovacijų ir technologijos instituto (nauja redakcija)

{SEC(2019) 275 final} - {SWD(2019) 330 final} - {SWD(2019) 331 final}

↓ 1292/2013 2 straipsnis ir priedas
(pritaikytas)
⇒ naujas

I PRIEDAS

EUROPOS INOVACIJŲ IR TECHNOLOGIJOS INSTITUTO ĮSTATAI

1 SKIRSNIS

VALDYBOS SUDĖTIS

~~1. Valdybą sudaro skiriami ir atstovaujantys nariai.~~

~~12.~~ Valdybą sudaro ~~12~~ ⇒ 15 Komisijos skiriamų narių, išlaikant verslo, aukštojo mokslo ir mokslinių tyrimų srityje patirtį turinčių narių pusiausvyrą. ~~Nariai skiriami ketverių metų kadencijai, kuri negali būti pratęsta.~~ Valdybos narių kadencija ☒ – ketveri metai ☒.
⇒ Valdybos siūlymu Komisija gali vieną kartą pratęsti šią kadenciją dvejim metams ⇐.

Prireikus valdyba Komisijai pateikia ~~pasirūlymą~~ ⇒ galutinį kandidatų sąrašą, iš kurio numatoma ⇐ skirti naują ~~(us)~~ nari ~~(ius)~~ ☒ ar naujus narius ☒. ⇒ Į galutinį sąrašą ⇐ ~~Kandidatas (-ai)~~ ☒ kandidatai ☒ ~~pasirenkamas (-i)~~ ☒ atrenkami ☒ remiantis skaidrios ir atviros ⇒ EIT inicijuotos ⇐ procedūros, ~~kuri apima konsultavimąsi su suinteresuotaisiais subjektais,~~ rezultatais.

Komisija atsižvelgia į aukštojo mokslo, mokslinių tyrimų, inovacijų ir verslo sričių atstovų bei lyčių ir geografinę pusiausvyrą, ir aukštojo mokslo, mokslinių tyrimų ir inovacijų aplinkos vertinimą visoje Sąjungoje.

Komisija skiria nari ~~(ius)~~ ☒ ar narius ☒ ir informuoja Europos Parlamentą ir Tarybą apie atrankos procesą ir galutinį tų valdybos narių paskyrimą.

Jei kuris nors ~~paskirtas~~ narys negali eiti pareigų iki kadencijos pabaigos, jo kadencijai užbaigti skiriamas pakaitinis narys, laikantis tokios pačios procedūros, kuri buvo taikyta pareigų negalinčio eiti valdybos nario atžvilgiu. Pakaitinį nari, ėjusį pareigas ne ilgiau kaip dvejus metus, valdybos prašymu Komisija gali skirti papildomai ketverių metų kadencijai.

~~Pereinamuoju laikotarpiu valdybos nariai, kurie buvo iš pradžių paskirti šešerių metų laikotarpiui užbaigia savo kadenciją. Iki to laiko yra 18 skiriamų narių. Per šešis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos vieną trečdalį iš dvylikos 2012 m. paskirtų narių valdyba, Komisijai patvirtinus, pasirenka dvejų metų kadencijai, vieną trečdalį – ketverių metų kadencijai ir vieną trečdalį – šešerių metų kadencijai.~~

↓ naujas

Komisija paskiria tris papildomus valdybos narius, kad per aštuoniolika mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo, ją sudarytų 15 narių. Prieš šio reglamento įsigaliojimą paskirti valdybos nariai baigia savo neatnaujinamą kadenciją.

↓ 1292/2013 2 straipsnis ir priedas
(pritaikytas)
⇒ naujas

Išimtinėmis ir tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis, ⇒ visų pirma ⇐ siekiant išsaugoti valdybos vientisumą, Komisija savo iniciatyva gali nutraukti valdybos nario kadenciją.

~~3. ŽIB iš savo organizacijų partnerių išrenka tris atstovaujančius narius. Šių narių kadencija trunka dvejus metus ir gali būti vieną kartą pratęsta. Nariams išstojus iš ŽIB jų kadencija nutraukiama.~~

~~Atstovaujančių narių rinkimo ir pakeitimo sąlygas bei procedūras tvirtina valdyba remdamasi direktoriaus siūlymu. Šiuo mechanizmu užtikrinama, kad būtų tinkamai atspindima įvairovė ir atsižvelgiama į ŽIB vystymąsi.~~

~~Pereinamuoju laikotarpiu atstovaujantys nariai, kurie buvo išrinkti iš pradžių trejų metų laikotarpiui, užbaigia savo kadenciją. Iki to laiko yra keturi atstovaujantys nariai.~~

24. Valdybos nariai nepriklausomai ir skaidriai vykdo veiklą vadovaudamiesi EIT interesais, gindami jo tikslus ir misiją, tapatybę, savarankiškumą ir darną.

2 SKIRSNIS

VALDYBOS PAREIGOS

1. Valdyba ⇒, vykdydama pareigą vadovauti EIT veiklai, ⇐ priima ~~reikiamus~~ strateginius sprendimus, visų pirma:

a) tvirtina ⇒ EIT indėlį į Komisijos pasiūlymą dėl ⇐ EIT Strateginės inovacijų darbotvarkės (SID) ~~projektą~~ ;

b) ~~remdamasi direktoriaus pasiūlymu~~ ☒ tvirtina EIT ☒ ⇒ bendrą programavimo dokumentą, ⇐ ~~trejų metų atnaujinamąją darbo programą~~, biudžetą, metines finansines ataskaitas ir balansą bei ⇒ suvestinę ⇐ metinę veiklos ataskaitą;

cb) ~~remdamasi direktoriaus pasiūlymu~~ tvirtina ŽIB veiklos finansavimo, stebėsenos ir vertinimo kriterijus ir procedūras ⇒, įskaitant didžiausią EIT lėšų asignavimą joms ⇐;

de) tvirtina ŽIB atrankos tvarką;

~~ed)~~ išrenka partnerystę ir jai suteikia ŽIB statusą bei prireikus tokį paskyrimą atšaukia;

~~e) užtikrina nuolatinį ŽIB veiklos vertinimą;~~

↓ naujas

f) įgalioja direktorių rengti EIT ir ŽIB partnerystės pagrindų susitarimus, dotacijų susitarimus ir bendradarbiavimo memorandumus, dėl jų derėtis ir juos sudaryti;

g) įgalioja direktorių pratęsti EIT ir ŽIB partnerystės pagrindų susitarimus, pasibaigus iš pradžių nustatytam laikotarpiui;

h) įgalioja direktorių rengti dotacijų susitarimus su kitais teisiniais subjektais, dėl jų derėtis ir juos sudaryti;

i) laikantis 19 straipsnio, nustatyti veiksmingas stebėsenos ir vertinimo procedūras, susijusias su EIT ir ŽIB veiklos rezultatais, ir prižiūrėti, kaip direktorius jas įgyvendina;

j) imasi tinkamų priemonių, įskaitant EIT finansinio įnašo ŽIB sumažinimą, pakeitimą ar atšaukimą ar partnerystės pagrindų susitarimo su jomis nutraukimą;

k) propaguoja EIT pasaulio mastu, kad padidintų instituto patrauklumą, ir šiuo tikslu įgalioja direktorių pasirašyti susitarimo memorandumus su valstybėmis narėmis, asocijuotosiomis šalimis ar trečiosiomis šalimis;

l) priima sprendimus dėl paramos veiksmų, kurių ŽIB imasi aukštojo mokslo institucijų verslumui bei inovaciniams pajėgumams plėtoti ir joms integruoti į inovacijų ekosistemas, kūrimo ir koordinavimo.

2. Valdyba priima kitus procedūrinius ir veiklos sprendimus, reikalingus jos užduotims įgyvendinti ir EIT veiklai vykdyti, visų pirma:

↓ 1292/2013 2 straipsnis ir priedas
(pritaikytas)
⇒ naujas

~~a)~~ patvirtina savo darbo tvarkos taisykles, vykdomojo komiteto darbo tvarkos taisykles ir EIT specifines finansines taisykles;

~~be)~~ ~~Komisijai sutikus,~~ nustato tinkamas valdybos ir vykdomojo komiteto narių išmokas, ~~ir tokių išmokų~~ ☒ kurių ☒ dydis nustatomas pagal panašius mokėjimus valstybėse narėse;

~~ch)~~ tvirtina vykdomojo komiteto ~~ir direktoriaus~~ atrankos tvarką;

~~di)~~ skiria ~~☒~~ direktorių ~~☒~~ ir prireikus ~~atleidžia~~ ⇒ pratešia jo kadenciją ⇐ ~~☒~~ arba atleidžia ~~☒~~ direktorių ~~☒~~ iš pareigų ~~☒~~ ir naudojasi jo atžvilgiu drausminiais įgaliojimais ⇒ pagal 5 skirsnį ⇐;

~~ei)~~ skiria apskaitos pareigūną ir vykdomojo komiteto narius;

~~fi)~~ priima gero elgesio kodeksą dėl interesų konfliktų;

~~gi)~~ prireikus steigia patariamąsias grupes, kurių veiklos trukmė gali būti ribota;

~~hm)~~ įsteigia vidaus audito padalinį pagal ⇒ EIT finansines taisykles ⇐ ~~Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002¹~~;

~~n)~~ turi įgaliojimus steigti fondą, kurio konkretus tikslas – skatinti ir remti EIT veiklą;

~~ie)~~ priima sprendimą dėl ⇒ darbo ⇐ kalbų ~~vartojimo politikos~~, atsižvelgdama į esamus daugiakalbystės principus ir praktinius reikalavimus EIT veiklai;

~~p)~~ skatina EIT pasaulio mastu, didindama instituto patrauklumą ir siekdama, kad jis taptų pasaulinio lygio kompetencijos įstaiga aukštojo mokslo, mokslinių tyrimų ir inovacijų srityse.

↓ naujas

j) kasmet organizuoja aukšto lygio susitikimus su ŽIB.

3. Valdyba sprendimus dėl EIT darbuotojų ir įdarbinimo sąlygų priima laikydamasi Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų, išdėstytų Tarybos reglamente (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68², visų pirma:

a) vadovaudamasi Pareigūnų tarnybos nuostatų 110 straipsnio 2 dalimi, priima Pareigūnų tarnybos nuostatų ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų įgyvendinimo priemones;

b) pagal c punktą naudojasi įgaliojimais, kurie paskyrimų tarnybai suteikti Pareigūnų tarnybos nuostatais, ir įgaliojimais, kurie Įdarbinimo sąlygomis suteikti tarnybai, įgaliotai sudaryti darbo sutartis (toliau – paskyrimų tarnybos įgaliojimai);

c) vadovaudamasi Tarnybos nuostatų 110 straipsnio 2 dalimi, priima Tarnybos nuostatų 2 straipsnio 1 dalimi ir Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 6 straipsniu grindžiamą sprendimą, kuriuo direktoriui deleguojami atitinkami paskyrimų tarnybos įgaliojimai ir

¹ ~~2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento 185 straipsnyje (OL L 357, 2002-12-31, p. 72).~~

² OL L 56, 1968 3 4, p. 1.

apibrėžiamos sąlygos, kuriomis šis įgaliojimų delegavimas gali būti sustabdytas. Direktoriui leidžiama tuos įgaliojimus perdeleguoti;

d) jei tai būtina susiklosčius išskirtinėms aplinkybėms, priimti sprendimą laikinai sustabdyti paskyrimų tarnybos įgaliojimų delegavimą direktoriui ir direktoriaus perdeleguotus įgaliojimus ir jais naudotis pačiai valdybai arba juos deleguoti vienam iš savo narių arba kitam nei direktoriui darbuotojui.

↓ 1292/2013 2 straipsnis ir priedas
⇒ naujas

3 SKIRSNIS

VALDYBOS VEIKLOS ORGANIZAVIMAS

1. Valdyba savo pirmininką renka iš ~~paskirtų~~ ⇒ savo ⇐ narių. Pirmininkas skiriamas dvejims metams ir jo kadencija gali būti pratęsta vieną kartą.

↓ naujas

2. Komisijos atstovas valdybos posėdžiuose dalyvauja be balsavimo teisės, tačiau jo sutikimas reikalingas pagal 5 dalį. Jis turi teisę siūlyti valdybos darbotvarkės klausimus.

3. Direktorius dalyvauja valdybos posėdžiuose be teisės balsuoti.

↓ 1292/2013 2 straipsnis ir priedas
(pritaikytas)
⇒ naujas

~~42. Nedarant poveikio 3 dalies taikymui, Valdyba~~ sprendimus priima paprasta balsavimo teisę turinčių narių balsų dauguma.

Vis dėlto sprendimai pagal 2 skirsnio 1 dalies a, b, c, d, ⇒ ir 1 punktus ⇐ 2 skirsnio 2 dalies d ir i punktus ≠ ☒, taip pat ☒ pagal šio skirsnio 1 dalį priimami visų jo balsavimo teisę turinčių narių dviejų trečdalių balsų dauguma.

~~3. Atstovaujantys nariai negali balsuoti dėl sprendimų, priamamų pagal 2 skirsnio b, c, d, e, f, g, i, j, k, o ir p punktus.~~

↓ naujas

5. Valdybai norint priimti sprendimus pagal 2 skirsnio 1 dalies c, g, i ir k punktus, 2 skirsnio 2 dalies b punktą ir 2 skirsnio 3 dalies a punktą, reikalingas Komisijos atstovo valdyboje sutikimas.

↓ 1292/2013 2 straipsnis ir priedas
⇒ naujas

64. Valdyba rengia eilinius posėdžius bent ~~tris~~ ⇒ keturis ⇐ kartus per metus ir neeilinį posėdį, rengiamą valdybos pirmininko, ~~arba~~ bent vieno trečdaliao visų valdybos narių ⇒ arba Komisijos atstovo ⇐ prašymu.

↓ 1292/2013 2 straipsnis ir priedas
(pritaikytas)
⇒ naujas

4 SKIRSNIS

⊠ VYKDOMASIS KOMITETAS ⊠

15. Valdybai ⊠ vykdyti jos užduotis ⊠ padeda vykdomasis komitetas.

2. Vykdomąjį komitetą sudaro ~~trys paskirti~~ ⇒ keturi ⇐ nariai ir valdybos pirmininkas, kuris kartu yra ir vykdomojo komiteto pirmininkas. ~~Tris~~ ⇒ Keturis ⇐ vykdomojo komiteto narius, išskyrus pirmininką, iš ~~paskirtų~~ valdybos narių išrenka valdyba ⇒ , išlaikant verslo, aukštojo mokslo ir mokslinių tyrimų srityje patirtį turinčių narių pusiausvyrą ⇐. ⇒ Vykdomojo komiteto narių kadencija – dveji metai, ji gali būti pratęsta vieną kartą. ⇐

↓ naujas

3. Vykdomasis komitetas, bendradarbiaudamas su direktoriumi, rengia valdybos posėdžius.

↓ 1292/2013 2 straipsnis ir priedas

4. Valdyba tam tikras užduotis gali pavesti atlikti vykdomajam komitetui.

↓ naujas

5. Valdyba gali paprašyti vykdomojo komiteto prižiūrėti ir stebėti, kaip įgyvendinami valdybos sprendimai ir rekomendacijos.

6. Su vykdomuoju komitetu konsultuojamasi dėl EIT indėlio į Komisijos pasiūlymą dėl SID projekto, bendrojo programavimo dokumento projekto, suvestinės metinės veiklos ataskaitos projekto, metų biudžeto projekto ir metinių finansinių ataskaitų ir balanso projekto, prieš juos pateikiant valdybai.

7. Vykdomojo komiteto sprendimai priimami dalyvaujančių narių balsų dauguma. Kiekvienas narys turi vieną balsą.

8. Komisijos atstovas dalyvauja vykdomojo komiteto posėdžiuose be teisės balsuoti. Komisijos atstovas turi teisę siūlyti vykdomojo komiteto darbotvarkės klausimus.

9. Direktorius dalyvauja vykdomojo komiteto posėdžiuose be teisės balsuoti.

10. Vykdomojo komiteto nariai veiklą vykdo nepriklausomai ir skaidriai, vadovaudamiesi EIT interesais, gindami jo tikslus ir misiją, tapatybę, savarankiškumą ir darną. Jie reguliariai teikia ataskaitas valdybai apie priimtus sprendimus ir jiems valdybos pavestas užduotis.

↓ 1292/2013 2 straipsnis ir priedas
(pritaikytas)
⇒ naujas

54 SKIRSNIS

DIREKTORIUS

1. Direktoriumi skiriamas asmuo, turintis patirties ir gerą reputaciją EIT veiklos srityse. ⇒ Direktorius yra vienas iš EIT darbuotojų ir yra įdarbinamas pagal Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 2 straipsnio a punktą kaip laikinasis darbuotojas. ⇐

2. Valdyba skiria direktorių ⇒ iš Komisijos pasiūlytų kandidatų sąrašo, taikydama atvirą ir skaidrią atrankos procedūrą. Sudarant sutartį su direktoriumi, EIT atstovauja valdybos pirmininkas. ⇐

⊗ 3. ⊗ ⊗ Direktorius skiriamas ⊗ ketverių metų kadencijai. Valdyba, ⇒ vadovaudamasi Komisijos pasiūlymu, kuriame atsižvelgiama į direktoriaus veiklos rezultatus ir būsimas EIT užduotis ir iššūkius, ⇐ ~~manydama, kad tai būtų geriausias sprendimas vadovaujantis EIT interesais,~~ gali pratęsti kadenciją vieną kartą ~~ketveriais metais~~ ⇒ ne daugiau kaip dvejim metams ⇐. ⇒ Direktorius, kurio kadencija buvo pratęsta, negali dalyvauti kitoje atrankos į tą pačią pareigybę procedūroje. ⇐

↓ naujas

4. Direktorius gali būti pašalintas iš pareigų tik valdybos sprendimu, priimtu remiantis Komisijos pasiūlymu.

↓ 1292/2013 2 straipsnis ir priedas
⇒ naujas

52. Direktorius atsako už kasdienį EIT valdymą ir yra jo teisinis atstovas. Jis atskaitingas valdybai ir nuolat jai teikia ataskaitas apie EIT veiklos vykdymą ⇒ bei visą veiklą, už kurią jis yra atsakingas ⇐.

63. Direktorius visų pirma:

- a) organizuoja EIT veiklą ir jai vadovauja;
- b) teikia paramą valdybos ir vykdomojo komiteto darbui bei teikia sekretoriato paslaugas jų posėdžiams, taip pat teikia visą jų pareigoms vykdyti būtiną informaciją;

↓ naujas

- c) teikia paramą valdybai rengiant EIT indėlį į Komisijos pasiūlymą dėl SID;

↓ 1292/2013 2 straipsnis ir priedas
(pritaikytas)
⇒ naujas

~~de)~~ rengia ~~SID projektą~~ ⇒ bendrojo programavimo dokumento projektą ⇐, ~~preliminarią trejų metų atnaujinamąją darbo programą~~, ⇒ suvestinės ⇐ metinės ~~veiklos~~ ataskaitos projektą ir kasmetinio biudžeto projektą bei pateikia juos valdybai;

~~ed)~~ ⇒ valdybai prižiūrint ⇐ rengia ir administruoja ŽIB atrankos procesą ir užtikrina, kad įvairūs to proceso etapai vyktų skaidriai ir objektyviai;

~~fe)~~ ⇒ valdybai pritarus, ⇐ rengia, veda derybas ir sudaro ~~sutartis~~ ⇒ partnerystės pagrindų ir dotacijų susitarimus bei bendradarbiavimo memorandumus ⇐ su ŽIB;

↓ naujas

- g) valdybai pritarus, rengia, veda derybas ir sudaro dotacijų susitarimus su kitais teisiniais subjektais;

↓ 1292/2013 2 straipsnis ir priedas
(pritaikytas)
⇒ naujas

~~hf)~~ ⇒ valdybai prižiūrint, ⇐ organizuoja suinteresuotųjų subjektų forumą, ~~ir~~ ~~įskaitant, specialios sudėties~~ valstybių narių atstovus ⇒ grupės posėdžius ⇐;

↓ naujas

- i) siekdamas propaguoti EIT pasaulio mastu, valdybai sutikus, pasirašo susitarimo memorandumus su valstybėmis narėmis, asocijuotosiomis šalimis ar trečiosiomis šalimis;

↓ 1292/2013 2 straipsnis ir priedas
(pritaikytas)
⇒ naujas

~~je)~~ ⇒ valdybai prižiūrint, ⇐ užtikrina, kad būtų taikomos su EIT veikla susijusios veiksmingos stebėsenos ir vertinimo procedūros pagal ~~šio reglamento 1946~~ straipsnį;

~~kl)~~ ⇒ laikydamasis patikimo finansų valdymo principo, ⇐ atsako už administracinius ir finansinius klausimus, įskaitant EIT biudžeto vykdymą, tinkamai atsižvelgdamas į vidaus audito padalinio nuomonę;

~~i)~~ ~~atsako už visus su darbuotojais susijusius klausimus;~~

~~lj)~~ pateikia kasmetinių finansinių ataskaitų ir balanso projektus vidaus audito padaliniui, o vėliau ~~per vykdomąjį komitetą~~ – valdybai;

~~mk)~~ ⇒ valdybai prižiūrint, ⇐ užtikrina, kad EIT vykdytų pareigas, susijusias su jo sudarytomis sutartimis ir susitarimais;

~~nl)~~ ⇒ valdybai prižiūrint, ⇐ užtikrina veiksmingus ryšius su Sąjungos institucijomis;

~~om)~~ nepriklausomai ir skaidriai vykdo veiklą vadovaudamasis EIT interesais, gindamas jo tikslus ir misiją, tapatybę, savarankiškumą ir darną.

↓ naujas

7. Direktorius vykdo bet kokias kitas jam valdybos patikėtas užduotis, už kurias valdyba yra atsakinga;

↓ 1292/2013 2 straipsnis ir priedas
(pritaikytas)
⇒ naujas

65 SKIRSNIS

EIT PERSONALAS ☒ IR DELEGUOTIEJI NACIONALINIAI EKSPERTAI ☒

1. EIT personalą sudaro tiesiogiai EIT ~~pagal terminuotas sutartis~~ įdarbinti darbuotojai. ~~Direktoriui ir~~ EIT personalui taikomos ⇒ Tarnybos nuostatos, ⇐ kitų ~~Europos~~ Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos ⇒ ir su Sąjungos institucijomis susitarus priimtos taisyklės, ⇐ ⇒ kuriomis šie reikalavimai įgyvendinami ⇐ .

2. Į EIT ribotam laikotarpiui gali būti deleguojami ☒ nacionaliniai ☒ ekspertai. Valdyba tvirtina nuostatas, pagal kurias deleguotiems ☒ nacionaliniams ☒ ekspertams sudaromos galimybės dirbti EIT ir kuriomis nustatomos jų teisės bei pareigos.

~~3. Personalo atžvilgiu EIT naudojasi institucijos, kuriai suteikta teisė sudaryti sutartis su savo darbuotojais, įgaliojimais.~~

~~4. Iš darbuotojo gali būti pareikalauta atlyginti žalą (visą ar jos dalį) EIT, atsiradusią dėl sunkaus nusizengimo, padaryto einant pareigas, arba dėl su pareigomis susijusio sunkaus nusizengimo.~~

II PRIEDAS

Panaikinamas reglamentas ir jo pakeitimas

Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB)
Nr. 294/2008

(OL L 97, 2008 4 9, p. 1.)

Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (ES)
Nr. 1292/2013

(OL L 347, 2013 12 20,
p. 174.)

III PRIEDAS

ATITIKTIES LENTELĖ

Reglamentas (EB) Nr. 294/2008	Šis reglamentas
1 straipsnis	1 straipsnis
2 straipsnio 1 punktas	2 straipsnio 1 punktas
2 straipsnio 2 punktas	2 straipsnio 2 punktas
2 straipsnio 3 punktas	-
2 straipsnio 5 punktas	2 straipsnio 3 punktas
2 straipsnio 6 punktas	2 straipsnio 4 punktas
2 straipsnio 7 punktas	2 straipsnio 5 punktas
-	2 straipsnio 6 punktas
2 straipsnio 8 punktas	-
2 straipsnio 9 punktas	2 straipsnio 7 punktas
2 straipsnio 9a punktas	2 straipsnio 8 punktas
2 straipsnio 10 punktas	2 straipsnio 9 punktas
-	2 straipsnio 10 punktas
2 straipsnio 11 punktas	2 straipsnio 11 punktas
-	2 straipsnio 12 punktas
-	2 straipsnio 13 punktas
3 straipsnis	3 straipsnis
4 straipsnio 1 dalies a punktas	5 straipsnio 1 dalies a ir b punktai
4 straipsnio 1 dalies c punktas	5 straipsnio 1 dalies c punktas
4 straipsnio 1 dalies d punktas	5 straipsnio 1 dalies d punktas
4 straipsnio 2 dalis	-
4 straipsnio 3 dalis	5 straipsnio 2 dalis
5 straipsnio 1 dalies a–c punktai	6 straipsnio a–d punktai

5 straipsnio 1 dalies d punktas
5 straipsnio 1 dalies e–i punktai
5 straipsnio 1 dalies j punktas
5 straipsnio 1 dalies k punktas
-
5 straipsnio 2 dalis
6 straipsnio 1 dalies a–e punktai
6 straipsnio 2 dalies a–e punktai
6 straipsnio 3 dalis
-
7 straipsnio 1 dalis
7 straipsnio 1a dalis
7 straipsnio 2 dalis
7 straipsnio 3 dalis
7 straipsnio 4 dalis
7 straipsnio 5 dalis
7a straipsnis
7b straipsnio 1 dalis
7b straipsnio 2 dalis
7b straipsnio 3 dalis
7b straipsnio 4 dalis
-
8 straipsnis
9 straipsnis
11 straipsnis
12 straipsnis
13 straipsnis

-
6 straipsnio e–i punktai
-
6 straipsnio j ir k punktai
6 straipsnio l punktas
-
7 straipsnio 1 dalies a–e punktai
7 straipsnio 2 dalies a–e punktai
7 straipsnio 3 dalis
8 straipsnis
9 straipsnio 1 dalis
9 straipsnio 2 dalis
-
9 straipsnio 3 dalis
9 straipsnio 4 dalis
9 straipsnio 5 dalis
10 straipsnis
-
11 straipsnio 1 dalis
11 straipsnio 2 dalis
11 straipsnio 3 dalis
11 straipsnio 4 dalis
12 straipsnis
13 straipsnis
14 straipsnis
15 straipsnis
16 straipsnis

14 straipsnio 1 dalis	-
14 straipsnio 2 dalis	17 straipsnio 1 dalis
14 straipsnio 3 dalis	17 straipsnio 2 dalis
-	17 straipsnio 3 dalis
14 straipsnio 4 dalis	17 straipsnio 4 dalis
14 straipsnio 5 dalis	17 straipsnio 5 dalis
14 straipsnio 6 dalis	-
-	17 straipsnio 6 dalis
14 straipsnio 7 dalis	17 straipsnio 7 dalis
15 straipsnio 1 dalis	18 straipsnio 1 dalis
15 straipsnio 2 dalis	18 straipsnio 2 dalis
16 straipsnio 1 dalis	19 straipsnio 1 dalis
16 straipsnio 2 dalis	19 straipsnio 2 dalis
16 straipsnio 2a dalis	19 straipsnio 3 dalis
16 straipsnio 3 dalis	19 straipsnio 4 dalis
17 straipsnio 1 dalis	4 straipsnio 4 dalis
17 straipsnio 2 dalis	4 straipsnio 1 dalis
17 straipsnio 2a dalis	4 straipsnio 2 dalis
17 straipsnio 3 dalis	4 straipsnio 3 dalis
17 straipsnio 4 dalis	4 straipsnio 5 dalis
18 straipsnis	-
19 straipsnio 1 dalis	-
-	20 straipsnio 1 dalis
19 straipsnio 2 dalis	-
19 straipsnio 3 dalis	20 straipsnio 2 dalis
20 straipsnio 1 dalis	21 straipsnio 1 dalis

20 straipsnio 2 dalis	-
20 straipsnio 3 dalis	21 straipsnio 2 dalis
20 straipsnio 4 dalis	-
20 straipsnio 5 dalis	21 straipsnio 3 dalis
20 straipsnio 6 dalis	-
20 straipsnio 7 dalis	-
20 straipsnio 8 dalis	21 straipsnio 4 dalis
20 straipsnio 9 dalis	21 straipsnio 5 dalis
20 straipsnio 10 dalis	21 straipsnio 6 dalis
21 straipsnio 1 dalis	22 straipsnio 1 dalis
21 straipsnio 1a dalis	22 straipsnio 2 dalis
21 straipsnio 2 dalis	22 straipsnio 3 dalis
21 straipsnio 3 dalis	22 straipsnio 4 dalis
21 straipsnio 4 dalis	-
22 straipsnis	23 straipsnis
22a straipsnis	24 straipsnis
23 straipsnis	25 straipsnis
-	26 straipsnis
24 straipsnis	27 straipsnis
Priedas	I priedas
-	II priedas
-	III priedas